

---

## Mitteilungen KASTELRUTH

---

Am Mittwoch, 19. Juli findet wieder der **Flohmarkt der Katholischen Frauenbewegung** von 8.30 - 13.00 Uhr statt. Zu finden ist er in den Räumlichkeiten hinter dem Ex-Arzt-Ambulatorium an der Rückseite der Mittelschule. Info: 347 5848178.

**Orgelkonzert** in der Pfarrkirche am Freitag, 21. Juli um 21 Uhr mit Paolo Oreni.

**Trauercafé** (offener Treffpunkt für Trauernde) am Freitag, 28. Juli, von 15.00-17.00 im Hotel Alpenflora in Kastelruth. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Infos: Caritas Hospiz-Bewegung Bozen, Tel. 0471 304370, hospiz@caritas.bz.it .

**Konzert** in der Pfarrkirche am Samstag, 29. Juli, um 21.00 Uhr mit der Gruppe „**Coro Monte Calisio**“.

Die **Ministranten** bedanken sich herzlichst bei der Eisdiele Silvia für das spendierte Eis beim Kirchtag. Vergelt's Gott!

**Informationen zum Hüttenlager der Ministranten/Ministrantinnen** von Kastelruth, St. Michael, St. Oswald und der Seiser Alm im Jungscharhaus Nobls vom 5.-12. August. Die Packliste wird allen zugemailt oder liegt auch hinten beim Hauptausgang in der Pfarrkirche Kastelruth für jene ohne E-Mail auf. Damit alles bestmöglich funktioniert, hier noch einige Informationen:

**1. Turnus vom 5. – 8. August: Abfahrt** in Kastelruth mit dem Bus vom Busbahnhof Kastelruth am Samstag, 5. Aug. um 14 Uhr. Ankunft im Jungscharhaus Nobls: ca. 15.30 Uhr. **Rückfahrt** in Nobls/Jenesien mit dem Bus: Dienstagnachmittag, 8. Aug. um 17 Uhr. Ankunft in Kastelruth: ca. 18.30 Uhr.

**2. Turnus vom 8.-12. August: Abfahrt** in Kastelruth mit dem Bus vom Busbahnhof Kastelruth am Dienstag, 8. Aug. um 15 Uhr. Ankunft im Jungscharhaus Nobls: ca. 16.30 Uhr. **Rückfahrt** in Nobls/Jenesien mit dem Bus: Samstag, 12. Aug. um 12.30 Uhr. Ankunft in Kastelruth: ca. 14.00 Uhr. - Die Ministrantenleiter/innen.

**Hilfe für Flüchtling:** Der 28jährige Kabiru aus Nigeria, ein Mitbewohner vom Haus Anna, findet vorerst Unterkunft im Widum von St. Michael. Er hat einen positiven Asylbescheid aus humanitären Gründen für zwei Jahre erhalten, muss aber das Haus Anna am 18. Juli verlassen. Er ist weiterhin auf der Suche nach einer Arbeit. Zurzeit ist er einige wenige Stunden die Woche für eine Putzfirma tätig. Für eine eventuelle Arbeitsmöglichkeit bitte bei Thomas Mayr melden: 340 3833457.

**Dank:** Der **Vinzenzverein** sagt der Raiffeisenkasse Kastelruth-St. Ulrich für die auch heuer wieder erhaltene großzügige Spende ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

---

## Mitteilungen SEIS

---

**Hallo Senioren!** Am 19. Juli fahren wir ins Gsieser Tal nach St. Magdalena. Abfahrt um 12.30 Uhr vom Busbahnhof in Seis. Alle sind herzlich eingeladen!

**Konzert** in der Pfarrkirche am Montag, 24. Juli um 21.00 Uhr im Rahmen der Reihe „Summer Classics“.

**Dank:** Die **Pfarrcaritas** sagt der Raiffeisenkasse Kastelruth-St. Ulrich für die auch heuer wieder erhaltene großzügige Spende ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

**Dank:** Vergelt's Gott allen, die am plötzlichen Tod meines geliebten Mannes Christian Pachler Anteil genommen und ihr Mitgefühl schriftlich oder mündlich bekundet haben und ihm ein ehrendes Andenken bewahren. - Sara Profanter, Anna, Sepp und Jutta.

### S. Messa in lingua italiana dal 15 luglio – 20 agosto 2017:

**Siusi / Chiesa parrocchiale:** da lunedì a sabato alle ore 18; Domenica: ore 10 e 18,30 (ted/ital).

**Madonna della Fiducia** (Hotel Villa Madonna, via H. Ibsen, 29): ogni sera, ore 18,45.

**Castelrotto / Chiesa parrocchiale:** Domenica ore 11,30.



# Pfarrblatt

## Kastelruth und Seis

| Kastelruth   | Bürostunden  | Seis   |
|--|--|--|
| Pfarrei Petrus u. Paulus<br>Krausenweg 1<br>I-39040 Kastelruth<br>info@pfarrei-kastelruth.org<br><a href="http://www.pfarrei-kastelruth.org">www.pfarrei-kastelruth.org</a><br>Büro: +39 0471 70 63 80<br>Pfarrer: +39 333 4281462             | Pfarrer Florian Kerschbaumer<br><b>Kast.:</b> Mo 10.00-12.00 Uhr<br><b>Seis:</b> Di 8.45-10.30 Uhr<br><b>Seis:</b> Do 18.00-19.00 Uhr<br>Pastoralassistent Rudi Sampt<br><b>Seis:</b> Mo 9.00-10.30 Uhr<br><b>Kast.:</b> Mi 18.00-19.00 Uhr<br><b>Kast.:</b> Do 8.45-11.00 Uhr | Pfarrei zum Hl. Kreuz<br>O.-v.-Wolkenstein-Platz 8<br>I-39040 Seis am Schlern<br>pfarrer@pfarrei-seis.com<br><a href="http://www.pfarrei-seis.com">www.pfarrei-seis.com</a><br>Pfarrsender Seis: UKW 89,5 MHz<br><i>Terminvereinbarung auch nach Bedarf möglich!</i> |
| <b>Franziskuskirche / Seiser Alm:</b> Seelsorger Franz Pixner steht zur Verfügung für Gespräch, Gebet, Beichte, Segen am Di 09.00 - 11.00 / Mi 15.00 - 17.00 / Fr 09.00 - 11.00<br>Tel. 335 8760294 • E-Mail: franziskuskirche.alm@rolmail.net |  |  |

### Christophorus

Die Legende erzählt von Ophorus, einem Menschen, der sich zum Ziel gesetzt hat, dem Höchsten zu dienen. Auf der Suche begegnet er Reichen und Mächtigen, ja sogar der Teufel, der seine Ohnmacht vor dem Segen offenbart. Schließlich wird er, der Riese zum Träger durch einen reißenden Fluß, von Ufer zu Ufer. Als er eines Tages ein kleines Kind auf seinen Schultern trägt, erfährt er, dass es Christus ist, in seiner Ohnmacht der Mächtigste der Welt. Ihm will er dienen. Er wird zum Christophorus, zum Christusträger.



## 15. SONNTAG im JAHRESKREIS

- SO 16.07. 8.00 St. Oswald: Hl. Messe** f. Josef Tarter u. L.u.V. von Oberporz; f. Josef Malfertheiner/Drocker u. verst. Eltern u. Geschw.
- 8.30 Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – f. Alfred Gurschler; f. Jakob u. Luisa Mauroner; f. Josefa u. Alois Karbon u. Johann Profanter / Oberstampfeter; f. Anna Marmsoler u. L.u.V.Ang. /Kampidell
- 10.00 Siusi: S. Messa** in lingua italiana
- 10.00 Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – Jtg. f. Rosa Malfertheiner m.Ged. an Mann Anton; Hl.M.f. Anton Höller u. Hansjörg Schmuck u. L.u.V.Ang. u. zu Ehren d. Gottesmutter; f. Vinzenz Karbon u. Alois Silbernagl/Nals; f. Hilda Malfertheiner/Felderer -  
*Laternen: St. Valentin*

- 11.30 Castelrotto: S. Messa** in lingua italiana
- 17.00 Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe** f. Alois u. Maria Schweigl u. Verst. Hohenegger
- 18.30 Seis: Hl. Messe** (dt./it.) f. Ida Schgaguler; nach Meinung (*musikalische Gestaltung: Klarinetten-Trio*)
- MO 16.15 Martinsheim: Hl. Messe** f. Afra Wörndle  
17.07.
- DI 8.00 Seis: Hl. Messe** zu Ehren d. Gottesmutter als Dank u. Bitte; f. d. armen Seelen  
18.07.
- 8.00 Kastelruth: Hl. Messe** f. Hilda Winkler geb. Urthaler
- MI 8.00 Kastelruth: Hl. Messe** f. Philomena Solderer  
19.07.
- 16.00 St. Michael: Andacht** um geistliche Berufe
- DO 8.00 Seis: Hl. Messe** f. Nikolaus Malfertheiner/Wasserangerer; f. d. armen Seelen  
20.07.
- 8.00 Kastelruth: Hl. Messe** f. Anton u. Rosa Malfertheiner/Gsol
- 16.15 Martinsheim: Rosenkranzgebet**
- FR 8.00 Kastelruth: Hl. Messe** nach Meinung; f. d. armen Seelen  
21.07.

## 16. SONNTAG im JAHRESKREIS Christophorus-Sonntag ♦ Kirchtag in Tagusens

*Opfersammlung zugunsten der Christophorus-Aktion*

- SA 17.00 Seis: Rosenkranz 19.30 Kastelruth: Rosenkranz**  
22.07. **18.00 Siusi: S. Messa prefestiva** in lingua italiana
- 20.00 Kastelruth: Vorabendmesse** – Jtg. f. Antonia Putzer geb. Silbernagl; Hl.M. f. Florian Gasser; f. Elisabeth Hofer/Mahlknecht u. Schw. Maria
- SO 9.30 Tagusens: Festgottesdienst zu Ehren d. hl. Maria Magdalena u. Prozession** – Hl. M. f. Gabi Fill Duregger; f. Walter Lageder u.L.V.Ang.; f. Magdalena Pfeifer u.L.u.V.Ang.; f. L.u.V. vom Maloar u. Sr. Florinildis; f. Josef Malfertheiner/Pstosser-Sepp m. Ged. an Dr. Franz Josef Nock; f. Josef Kompatscher/Pitscher u. L. u.V. von Platzer; f. August Waldboth u.L.u.V.Ang.; f. Michael u. Anna Rassler/Ott (*musikalische Gestaltung: Senioren-Singgruppe*)  
23.07.
-  **8.30 Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – Jm. f. Andreas Wörndle u. L.u.V. Ang.; Jm. f. Gertrud Mulser; Hl.M. f. Flora Schiller; f. Verst. v. Oberzerod
- 10.00 Siusi: S. Messa** in lingua italiana
- 10.00 Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – f. Frieda Rass geb. Prossliner/Girtler-Frieda u. Verst. Fam. Corradi; f. Manuel Jaider; f. Frieda Waldpoth geb. Tirler; f. Johann u. Ida Malfertheiner/Obermalid - *Laternen: Seis*
- 11.30 Castelrotto: S. Messa** in lingua italiana
- 17.00 Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe** f. Andreas Siebenföcher/Icaro; f. d. armen Seelen
- 18.30 Seis: Hl. Messe** (dt./it.) Jtg. f. Zita Egger/Mirabell; (*musikalische Gestaltung: Zieharmonika*)
- MO 16.15 Martinsheim: Hl. Messe** zu Ehren der Gottesmutter  
24.07.
- DI** *Hl. Jakobus, Apostel*  
25.07. **8.00 Seis: Hl. Messe** f. Stefania Mulser Rabensteiner
- 8.00 Kastelruth: Hl. Messe** f. Monika Scherlin; f. d. armen Seelen; nach Meinung

- MI** 26.07. **16.00** *Hl. Anna – Patrozinium in St. Anna in Ploj*  
**St. Michael: Andacht** um geistliche Berufe
- 17.00** **St. Anna in Ploj: Festgottesdienst** zu Ehren der Hl. Mutter Anna als Dank u. Bitte – Jtg. f. Aloisia Pupp; Hl. M. f. Irma Rottensteiner; f. Walter Fill, Anna Prossliner u. Franz Scherlin; f. Anna Major/Fiormutter; f. Jessica Unterkofler u. Anna u. Florian Hofer; f. Anna Goller Silbernagl/Pschoi; f. Zeno Zanoni; f. Agnes u. Ignaz Marmsoler (*musikal. Gestaltung: Männerchor Seis*)
- DO** 27.07. **8.00** **Seis: Hl. Messe** nach Meinung; f. d. armen Seelen
- 8.00** **Kastelruth: Hl. Messe** – Jm. f. Theresia Oberhofer u. L.u.V. Ang.; f. d. armen Seelen; nach Meinung
- 16.15** **Martinsheim: Rosenkranzgebet**
- FR** 28.07. **8.00** **Kastelruth: Hl. Messe** f. Richard Plunger u. L.u.V. vom Oberzonner

## 17. SONNTAG im JAHRESKREIS

- SA** 29.07. **17.00** **Seis: Rosenkranz** **19.30** **Kastelruth: Rosenkranz**
- 18.00** **Siusi: S. Messa prefestiva** in lingua italiana
- 20.00** **Kastelruth: Vorabendmesse** – Jtg. f. Regina Mayrl/Tschofernog; Jm.f. Josefa Sattler; Hl.M.f. Mirco Beldotti m.Ged.an Maria Rier geb. Wanker; f. Anton Scherlin/Neuhauser-Toni u.L.u.V. Ang.; f. Florian Prossliner u. Frau Anna u. Luciano Vittorio; f. Paula Rabanser/Niglutsch; als Dank
- SO** 30.07. **8.00** **St. Michael: Hl. Messe** f. Josef Goller/Morodes
- 8.30** **Seis: Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** – f. Christian Pachler; f. Alois Silbernagl/Nals; f. Jakob u. Luisa Mauroner
- 10.00** **Siusi: S. Messa** in lingua italiana
- 10.00** **Kastelruth: Wetterumgang u. Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde** - Jtg. f. Waltraud Prevedell Dorigo; Hl.M.f. Johann Fill; f. Paula Zemmer geb. Sattler u.L.u.V. Ang.; f. Maria u. Alois Pfeifer/Bauer im Wald; f. Fam. Profanter u. L.u.V. v. Oberstampfer; f. Richard Trocker/Strumpflun (*musikalische Gestaltung: Singgruppe*) - *Laternen: Tisens*
- 11.30** **Castelrotto: S. Messa** in lingua italiana
- 17.00** **Franziskus-Kirche/all'Alpe: Hl. Messe** f. Alfred Gurschler; als Dank
- 18.30** **Seis: Hl. Messe** (dt./it.) Jm. f. Anton u. Simon Planer; Hl.M. f. Maria Zemmer geb. Schgaguler



## Allgemeine Mitteilungen

**Christophorus-Sonntag** am 23. Juli: Das Missionsamt der Diözese bittet bei der Opfersammlung am Samstag/Sonntag, 22./23. Juli um einen finanziellen Beitrag zum Ankauf von Fahrzeugen für Missionare und Entwicklungshelfer – als Dank für unfallfreies Fahren. In Zusammenarbeit der Kath. Männerbewegung werden handgefertigte Holzkreuzchen aus Ecuador verteilt. Im Jahr 2016 gingen bei der Christophorus-Sammlung in unserer Diözese 264.357,25 € ein. Damit konnten 15 Autos, 1 Motorrad, 4 Kleinbusse und 1 Rettungsauto angeschafft werden.

**Firmlinge** Kastelruth/Seis: Eure Firmensymbole und eure Firmtagebücher könnt ihr während den Bürostunden abholen.

Pastoralassistent Rudi ist vom 14.-23.07 in Urlaub. Die Sprechstunde am Montag, 17. Juli in Seis entfällt.